

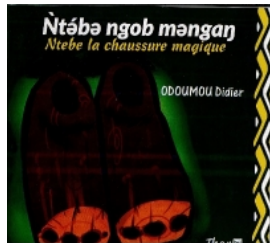
Albums — Afrique

Ntebe la chaussure magique

Ntébə ngob mangan

26 juin 2023

Langue : bilingue ewondo-français
Auteur : Didier Odoumu
Illustrateur : Mindaja Franck
Traducteur : Atangana Ndok
Lieu d'édition : Yaoundé (Cameroun)
Éditeur : Thanks
Année d'édition : 2023
Nombre de pages : 27 p.
Illustration : Couleur
Format : 20 x 21 cm
ISBN : 9956-458-00199-5
Âge de lecture : À partir de 5 ans



Quatre amis participent à une course et c'est Ndassibou le lapin qui remporte la victoire : il gagne alors comme trophée une paire de chaussures appelée Ntebe. Très fier de sa récompense, ses nouvelles chaussures aux pieds, il part se promener dans la forêt avec son fidèle compagnon Fotso le petit renard. Au cours de leur balade, Fotso, envieux du cadeau gagné par son ami, lui prend ses belles chaussures mais les abîme en les portant. S'ensuit le mensonge de Fotso qui ne veut rien avouer et le départ de Ndassibou qui n'est pas prêt à pardonner la trahison de son camarade. Le petit renard, resté seul dans la forêt, finit par se blesser le pied. C'est alors que Ndassibou, pris de remords, revient aider Fotso et aide à sa guérison grâce à ses chaussures, qui ont des pouvoirs magiques. Et les deux copains finiront pas se réconcilier. C'est une bien jolie histoire d'amitié, de partage et de pardon, racontée ici en deux langues, le français et l'ewondo, présentes conjointement sur chaque page de l'album. Promoteur d'ouvrages en langues maternelles, la maison d'édition camerounaise Thanks a fait le pari de nourrir la lecture dans ces langues pour les jeunes générations. Bien que le texte en ewondo soit mis en avant (les caractères sont plus gros), les pages sont trop fournies : entre les illustrations et les textes bilingues très denses, il est possible que le lecteur se perde un peu dans l'histoire. Mais accompagné par un lecteur plus aguerri, l'enfant devrait trouver du plaisir en jonglant entre les deux langues, tout en profitant des dessins vifs et colorés. (MD)